

لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية اللجنة الفرعية القانونية

الجلسة ٨٠٨

الأربعاء ٢٤ آذار/مارس، الساعة ١٥/٠٠

فيينا

الرئيس: السيد أحمد طالب زادة (جمهورية إيران الإسلامية)

الخامس بأن يعقد اجتماعه الأول تحت رئاسة السيد جان فرانسوا ماينس من بلجيكا.

افتتحت الجلسة في حوالي الساعة ١٥/١٤

افتتاح الجلسة

في الساعة السادسة، إن المندوبين مدعوون لحضور حفل يقام في قاعة موزارت في مطعم VIC الذي يستضيفه اليابان بمناسبة الدورة التاسعة والأربعين للجنة الفرعية القانونية. هل هناك أسئلة أو تعليقات على هذا الجدول المقترح؟ لا يبدو.

الرئيس: أعلن افتتاح الاجتماع الثامن بعد الثمانمائة للجنة الفرعية القانونية للاستخدامات السلمية للفضاء الخارجي. أود أن أبلغكم أولاً ببرنامج عملنا لعصر هذا اليوم.

البند الرابع - التبادل العام للآراء

المندوبون الموقرون، لديّ طلب من عددٍ من الوفود للإدلاء ببيانات بموجب البند الرابع وهو "التبادل العام للآراء"، بعد إذكم أود إعادة افتتاح باب المناقشة حول البند الرابع للاستماع إلى تلك البيانات. أدعو الآن المتحدث الأول على قائمتي وهو ممثل جنوب افريقيا الموقر، فليتكلم.

سوف نواصل وربما نختتم بحثنا للبند الخامس وهو "وضع وتطبيق معاهدات الأمم المتحدة الخمسة في مجال الفضاء الخارجي"، وسوف نواصل وربما نختتم بحثنا للبند السادس الخاص بـ "معلومات عن أنشطة المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المتعلقة بقانون الفضاء". وسوف نبدأ بحثنا للبند الحادي عشر وهو "تبادل عام للمعلومات حول الآليات الوطنية المتعلقة بتدابير تخفيف الحطام الفضائي". سوف نرفع بعد ذلك الجلسة العامة للسماح للفريق العامل المعني بالبند

أيدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٢٧/٥٠ المؤرخ في ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، توصية لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية بأن تزود الأمانة، ابتداء من دورتها التاسعة والثلاثين، بمحاضر مستنسخة غير منقحة، بدلا من المحاضر الحرفية. ويحتوي المحضر الواحد منها على الخطب الملقاة بالانكليزية والترجمات الشفوية لتلك التي تُلقى باللغات الأخرى مستنسخة من التسجيلات الصوتية. وليست المحاضر المستنسخة منقحة أو مراجعة.

كما أن التصويبات لا تدخل إلا على الخطب الأصلية وينبغي أن تدرج هذه التصويبات في نسخة من المحضر المراد تصويبه وترسل موقّعة من أحد أعضاء الوفد المعني، في غضون أسبوع من تاريخ النشر، الى رئيس دائرة إدارة المؤتمرات، Chief, Conference Management Service, Room D0771, United Nations Office at Vienna, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, Austria. وستصدر التصويبات في ملزمة واحدة.

سيدي الرئيس، وفد المملكة العربية السعودية يطالب بشدة انضمام دولة تونس الشقيقة ويحث على وجودها لدينا وذلك مما يعزز مكانة اللغة العربية في هذا المجلس. وشكراً.

الرئيس: شكراً لممثل العربية السعودية. والكلمة الآن للإكوادور.

السيد ج. روزينبرغ (إكوادور) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): شكراً يا سيادة الرئيس، إنها المرة الأولى التي أتناول فيها الكلمة خلال هذه المداولات، وأود انتهاز هذه الفرصة لتقديم تهنئتي الشخصية إليكم على انتخابكم متمنياً لكم كل التوفيق في مهمتكم.

وفد بلادي يود أن يدعم ترشيح تونس، وهذا الصباح سنحت لنا الفرصة لسماع هذا العرض الشيق الذي قدمه هذا الوفد حول الإنطلاقات التي حققتها هذه الأمة في هذا المجال، أو كان أمس مساءً بالأحرى. ونود أن نرحب بتونس وأن ندعم ترشيحهم.

الرئيس: شكراً لممثل الإكوادور على هذا البيان. والكلمة الآن لممثل كوريا، فليفضل.

السيد ج. هـ. شو (جمهورية كوريا) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً يا سيادة الرئيس، آخذين في الاعتبار الأنشطة الكثيفة التي تبذلها تونس، تود بلادي أن تتنهي على ترشيح هذا البلد في عضوية الكوبوس.

الرئيس: شكراً لممثل جمهورية كوريا على هذه المداخلة. المتحدث التالي على قائمتي هو ممثل ليبيا.

السيد ج. ع. جليدان (الجمهورية العربية الليبية): شكراً سيدي الرئيس، نشكركم على إعطائي الكلمة للمرة الثانية في هذا البند، ويأتي طلبنا هذا لدعماً القوي للشقيقة تونس لطلبها الانضمام إلى هذه اللجنة، وفي اعتقادي أن تونس سوف تضيف لأعمال اللجنة هذه الكثرة، وحظ موفق للدولة تونس. ونشكركم سيدي الرئيس مرة ثانية.

الرئيس: شكراً لممثل ليبيا على هذا البيان. والكلمة الآن للسيدة ممثلة الصين.

السيد إ. ماجيعة (جنوب أفريقيا) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً يا سيادة الرئيس، يود وفد جنوب أفريقيا أن يزكي ترشيح تونس في عضوية الكوبوس.

الرئيس: شكراً لممثل جنوب أفريقيا. المتحدث التالي هو الجزائر.

السيد أ. لوني (الجزائر) (ترجمة فورية من اللغة الفرنسية): شكراً يا سيادة الرئيس، إن الجزائر لسعيداً لأن تونس قدم طلباً من أجل الانضمام إلى عضوية الكوبوس. إننا نثني على هذا الطلب، آمليين في أن الكوبوس سوف يوافق على هذا الترشيح.

الرئيس: شكراً لممثل الجزائر على هذا البيان. هل هناك من وفد يود الإدلاء ببيان في إطار هذا البند؟ حسناً أعطي الكلمة لممثل فرنسا الموقر.

السيد ل. سكوتي (فرنسا) (ترجمة فورية من اللغة الفرنسية): شكراً يا سيادة الرئيس، إن وفد بلادي يدعم ترشيح تونس للعضوية في لجنة الكوبوس، شكراً.

الرئيس: شكراً لممثل فرنسا. الكلمة لممثل روسيا.

السيد ف. ي. تيتوشكين (الاتحاد الروسي) (ترجمة فورية من اللغة الروسية): شكراً جزيلاً يا سيادة الرئيس، إن وفد الاتحاد الروسي يود أن يدعم ويؤيد ترشيح تونس من أجل الانضمام إلى عضوية الكوبوس. إن وفد بلادي أسوةً بالوفود الأخرى قد أعجب كثيراً ببيان تونس واستشعرنا فيه اهتماماً شديداً من جانب هذه الدولة من أجل الانضمام إلى عضوية الكوبوس. إننا نعتقد أن هذه العضوية سوف تكون شيئاً صالحاً بالنسبة لنا جميعاً.

الرئيس: شكراً جزيلاً. أعطي الكلمة لممثل العربية السعودية.

السيد م. أ. ترابزوني (المملكة العربية السعودية): بسم الله الرحمن الرحيم. يطيب لي سيدي الرئيس أن أهنيكم على هذا ... وجلو سكم في ذلك المقعد الذي هو أمامي، ويسعدني كذلك أن يكون هناك تعاون تام بين جميع أعضاء هذه الجلسة.

جديرٌ بتأييدنا وسوف تتقدم بمساهمات ثمينة في أعمالنا وسوف توسع كذلك التمثيل الأفريقي، شكراً.

الرئيس: شكراً لمثلة بوركيننا فاسو على هذا البيان. المتحدث التالي على قائمتي هو ممثل كوبا.

السيد م. فيرنانديز روندون (كوبا) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): شكراً يا سيادة الرئيس، بما أن هذه هي المرة الأولى التي أتناول فيها خلال هذه الجلسة العامة، أود أن أهنئكم على انتخابكم الحديث للجنة مؤكداً لكم بقناعتنا في أننا في تحت رئاستكم سوف نصل إلى بر الأمان. وبشكل خاص وفد بلادي يود أن يؤيد بقوة انضمام تونس إلى عضوية الكوبوس، وإنني متأكد من أن هذا البلد الشقيق والأفريقي سوف يدعم أعمالنا، شكراً.

الرئيس: شكراً لممثل كوبا على هذا البيان. السيد ممثل بلجيكا هو المتحدث التالي، تفضل.

السيد ج. ف. ماينس (بلجيكا) (ترجمة فورية من اللغة الفرنسية): شكراً جزيلاً سيادة الرئيس، بلجيكا كذلك يسعدنا كل السعادة أن تؤيد وتدعم ترشيح تونس. وقد أتاحت لنا أكثر من فرصة نشهد النشاط الذي يقوم به وفد تونس في إطار لجننتنا الفرعية وفي إطار اللجنة بشكل عام.

أود أن أطرح سؤالاً إجرائياً بحثاً ربما استطاعت الأمانة أن تجيب عليه، الترشيح الرسمي هل يُعرض على اللجنة أم على لجنة فرعية؟ ومتى تسري هذه العضوية؟

الرئيس: شكراً جزيلاً للسيد ممثل بلجيكا. والكلمة للسيد الأمين، تفضل.

السيد ن. هيدمان (الأمانة) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً سيادة الرئيس، نعم حصلت الأمانة بالفعل على الطلب الرسمي لتونس في آب/أغسطس ٢٠٠٩، وهذه المذكرة الشفهية من تونس عُمت على كل البعثات الدائمة هنا في فيينا في الخامس من تشرين الأول/أكتوبر. الأمانة وفرت كذلك هذه المذكرة في ورقة عمل أثناء انعقاد اللجنة الفرعية العلمية والتقنية وفي إطار لجننتكم الفرعية سوف تجدون هذه الوثيقة في ورقة العمل CRP.6.

السيدة ي. خسو (الصين) (ترجمة فورية من اللغة الصينية): شكراً يا سيادة الرئيس، في اللجنة العلمية والفنية واللجنة القانونية إننا شهدنا واستمعنا إلى العروض الشيقة التي عرضتها تونس فيما يتعلق بالأنشطة التي تقوم بها كذلك التشريعات التي اعتمدت في ذلك البلد. إن تونس مؤهلة للعمل داخل الكوبوس وإلى العمل إلى جانب الدول الأخرى من أجل تسخير الفضاء الخارجي للأغراض السلمية، ونعتقد أن تونس تمتلك العزيمة القوية على العمل من خلال عضويتها في هذه اللجنة، ونعتقد أن ترشيح تونس يستأهل التأييد القوي.

الرئيس: شكراً لمثلة الصين على هذا البيان. والكلمة الآن للجمهورية التشيكية.

السيد ف. كوبال (الجمهورية التشيكية) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً جزيلاً يا سيادة الرئيس، إن وفد بلادي يود أيضاً أن يدعم ترشيح تونس من أجل الانضمام إلى عضوية الكوبوس، لجنة الاستخدامات السلمية للفضاء الخارجي وذلك لأسباب شتى ذكرت هنا خلال مداولتنا، وكذلك على لسان المتحدثين السابقين.

أود أن أضيف حجة إضافية إن تونس بلدٌ إفريقي ونحتاج إلى ترسيخ وجود أفريقي داخل هذه اللجنة ولجانها الفرعية. شكراً.

الرئيس: شكراً لممثل الجمهورية التشيكية على هذه المداخلة. المتحدث التالي على قائمتي هو ممثل البرازيل.

السيد خ. فيلو (البرازيل) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): شكراً يا سيادة الرئيس إنه من دواعي ارتياحي الشديد أن أنضم إلى هذا التوجه الواضح والذي يؤيد بقوة ترشيح تونس وانضمامها إلى عضوية هذه اللجنة، لجنة الكوبوس. لا يخالداً أي شك في أن تونس تجمع كل المواصفات التي تجعلها قادرة على المساهمة بشكل قيم في عملنا.

الرئيس: شكراً لممثل البرازيل على هذه المداخلة. الكلمة الآن لمثلة بوركيننا فاسو، فليتفضل.

السيدة أ. بيباتا (بوركيننا فاسو) (ترجمة فورية من اللغة الفرنسية): شكراً يا سيادة الرئيس، إن بوركيننا فاسو تود فقط أن تضم صوتها إلى أصوات الآخرين الذين أيدوا ترشيح تونس. مثل ما قال من سبقني إلى الحديث فإن تونس بلد أفريقي

السيد ن. هيدمان (الأمانة) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً سيادة الرئيس، مكتب شؤون الفضاء الخارجي، كما تدرك الوفود، يحتفظ بالسجل المركزي بالنسبة للأجسام المطلقة في الفضاء وذلك بموجب القرار ١٧٢١ب، ولقد جمعنا عدد من البيانات ونرصد بشكل مستمر وضع هذا السجل. وبإمكاني في الوقت الراهن أن أعطيكم بضعة أرقام.

حوالي ٦٢٤٠ جسم مطلق في المدار قيد التشغيل، ٥٤٠٠ جسم تقريباً ضمن هذه الأجسام الـ ٦٢٤٠ تم تسجيلها وفقاً لاتفاقية ١٩٧١، وبالتالي فإن العدد المتبقي غير المسجل هو ٤٠٧، وهذا يشكل نسبة ٦.٥ في المائة. الآن إذا ما وضعنا مصفوفة للأجسام قيد التشغيل والطبقات العليا، سوف تصل هذه النسبة إلى ٢٠٪ من الأجسام.

واستمعتم جميعاً إلى العرض الذي تقدم به السيد مندوب فرنسا صباح اليوم، إذاً بالنسبة لمصفوفة الأجسام قيد التشغيل وغيرها من الأجسام سوف تعطينا نسبة ٤٠٪ من الأجسام غير المسجلة.

خلاصة القول، باستخدام هذه الإحصائيات التي نستند إليها بالنسبة لأنواع الأجسام التي تسجلها كل الدول والمنظمات الدولية الحكومية، الأجسام التشغيلية غير المسجلة نسبتها ٧ في المائة تقريباً، هذا بطبيعة الحال يتوقف على ما تدرجه في خط الأساس بالنسبة لحساب هذه الإحصائيات، ولكننا في الوقت الراهن لدينا هذه النسبة بالنسبة للأجسام المطلقة في الفضاء بشكل عام منذ عام ١٩٥٧.

الرئيس: شكراً يا دكتور هيدمان على هذا الشرح. نكون بهذا قد علقنا النظر في البند الخامس من بنود جدول الأعمال "حالة معاهدات الأمم المتحدة الخمس المتعلقة بالفضاء الخارجي وتطبيقها" وذلك في انتظار نتائج مداوات الفريق المعني بهذا البند.

البند السادس - معلومات عن أنشطة المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية فيما يتعلق بقانون الفضاء

السادة الأعضاء الموقرون أود الآن أن نواصل النظر في البند السادس على أمل الانتهاء منه "معلومات عن أنشطة المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية فيما يتعلق بقانون الفضاء". المتحدث الأول على قائمتي هو السيد مندوب الولايات المتحدة الأمريكية، فليفضل.

الرئيس: شكراً يا سيد هيدمان. أود أن أعرف إن كان هناك أي وفد من الوفود يرغب في التقدم ببيانه؟ حسناً الكلمة إذاً للسيد ممثل تونس الموقر.

السيد ط. حرابي (تونس): سيدي الرئيس، أود بهذه المناسبة أن أعبر لكافة الأعضاء الذين ساندوا تونس في هذا الترشيح، وأتمنى أن ينسج بقية الأعضاء على نفس المنوال بمناسبة تداول لجننتكم أو اللجنة الموقرة في انضمام تونس نهائياً للجنة. شكراً مرة أخرى لكافة الأعضاء والدول الذين ساندوا بلادنا وتمنياتي لكم ولهم بالتوفيق في أعمالهم وأعمالكم. شكراً.

الرئيس: أشكر السيد ممثل تونس الموقر وأهنتك. الآن لم يعد لدينا أي طلبات لتناول الكلمة، وبالتالي نكون قد انتهينا من النظر في البند الرابع "التبادل العام للآراء".

البند الخامس - حالة معاهدات الأمم المتحدة الخمس المتعلقة بالفضاء الخارجي وتطبيقها

السادة الأعضاء الموقرون أود الآن أن نستأنف النظر في البند الخامس على أمل تعليق بعد ذلك وهو البند الخاص بـ "حالة معاهدات الأمم المتحدة الخمس المتعلقة بالفضاء الخارجي وتطبيقها". ليس على قائمتي أي طلب لتناول الكلمة، أود أن أسأل على الرغم من ذلك، هل هناك أي وفد يود أن يتقدم ببيان في إطار هذا البند الخامس؟ السيد ممثل كوريا الموقر. ممثل جمهورية كوريا فليفضل.

السيد ج. ه. شو (جمهورية كوريا) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً سيادة الرئيس، أفهم إذاً أننا ما زلنا قيد مناقشة البند الخامس؟ نعم؟ شكراً.

وفد بلادي استمع بكل انتباه إلى العرض الممتاز الذي تقدم به وفد فرنسا في جلسة صباح اليوم. في هذا العرض تبين أن هناك حوالي ٢٠٪ من الأجسام الفضائية لم تسجل بعد. سؤال هو التالي، وأطرحه على الأمانة عبرك سيادة الرئيس. ما هي أحدث البيانات المتوفرة حول نسبة الاجسام غير المسجلة؟ ثانياً، ما هو عدد السواتل التي هي قيد التشغيل في الوقت الراهن؟ شكراً.

الرئيس: أشكر السيد ممثل جمهورية كوريا على هذا البيان وهذه الأسئلة، وسوف أحيل الكلمة للأمانة للدكتور هيدمان.

بالنسبة لقانون الفضاء والنظام القانوني للفضاء. وأخيراً، قانون الفضاء في الحياة اليومية.

إن أثر الفضاء بالنسبة لعدد من المجالات، الاقتصاد والاجتماع إلى آخره، يلعب دوراً هاماً بالنسبة لحياة المجتمع. ولذا فنحن نؤمن تماماً بأهمية التعاون على المستويين الإقليمي والدولي، وكذلك هناك حاجة لتحسين هذه البيئة التنظيمية وبيئة اللوائح والقواعد. وفي الوقت الراهن نحن علينا أن نعرف ما هي النظم القائمة ونعدل ونكيف هذه النظم استجابةً للاحتياجات في الولايات المتحدة الأمريكية. وكذلك علينا أن نحظى بمساعدة من الأوساط الأخرى في هذا المجال، وكذلك فإن هذه الأنشطة التي تقوم بها الولايات المتحدة ندرجها كذلك في الإطار الدولي ونحن على استعداد كذلك بمساعدة اللجنة بأي شكل يمكن في إدارة أعمالها وفي تنفيذ أنشطتها. شكراً سيادة الرئيس.

الرئيس: أشكر السيد ممثل مؤسسة العالم الآمن على هذا البيان. هل لديكم أي بيانات أخرى في إطار هذا البند؟ لا تبدو الحال كذلك، وبالتالي نكون قد انتهينا من النظر في البند السادس من بنود جدول الأعمال، "معلومات عن الأنشطة المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية فيما يتعلق بقانون الفضاء".

البند الحادي عشر - تبادل عام للمعلومات عن الآليات الوطنية المتصلة بتدابير تخفيف الحطام الفضائي

السادة الأعضاء الموقرون أود أن نبدأ النظر الآن في البند الحادي عشر تبادل عام للمعلومات عن الآليات الوطنية المتصلة بتدابير تخفيف الحطام الفضائي.

ليس على قائمتي أي متحدث بالنسبة لهذا البند. السيد ممثل البرازيل.

السيد خ. فيلو (البرازيل) (ترجمة فورية من اللغة الإسبانية): شكراً سيادة الرئيس، وودت فقط سيادة الرئيس أن أحصل على استيضاح، لماذا قفزنا من البند السادس إلى البند الحادي عشر؟ لماذا أسقطنا البنود سبعة وثمانية وتسعة وعشرة؟ لماذا غيرنا ترتيب بنود جدول الاعمال؟ هل بإمكانك أن توضح لي رجاءاً؟

الرئيس: شكراً للسيد ممثل البرازيل. وأعطي الكلمة للدكتور هيدمان.

السيد س. ماكدونالدز (الولايات المتحدة الأمريكية) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): السيد الرئيس، شكراً على منحي هذه الفرصة كي أعرض وجهات نظر الولايات المتحدة حول هذا البند.

أنشطة المنظمات الدولية فيما يتعلق بقانون الفضاء هامة وأسهمت إلى حدٍ بعيد في تطوير هذا المجال. وهناك العديد من الأنشطة الفضائية التي تستند إلى التعاون الإقليمي والعالمي، وهذا التعاون قد عزز من قدرات الدول فرادى بغرض تحسين وتطوير أنشطة الفضاء وتكنولوجياه، والمنظمات الدولية عليها دور هام كذلك في تعزيز الإطار القانوني المنطبق على الأنشطة الفضائية، بإمكانها أن تنظر في اتخاذ خطوات أو تشجع الدول الأعضاء فيها لكي تنضم لمعاهدات الفضاء الخارجي وكذلك من أجل إدراج هذه الأنشطة في هذا الإطار للمعاهدات. إن هذه المعاهدات قد زادت من الوعي بالنسبة لإمكانية قيام المنظمات الدولية بأنشطة فضائية. وبالفعل هناك العديد من المعاهدات التي تتضمن آليات تسمح للمنظمات الدولية الحكومية أن تقوم بأنشطة فضائية في إطار هذه المعاهدات، فهناك اتفاق الإنقاذ واتفاقية المسؤولية واتفاقية التسجيل، وكلٌ منها بها أحكام تخص المنظمات الدولية الحكومية. وهناك كذلك عدد كبير من المنظمات الدولية الحكومية الهامة لا تعمل في إطار المعاهدات لأنه ليس بها عدد كافي من الأعضاء الذين أصبحوا أطرافاً إما في معاهدة الفضاء الخارجي أو في اتفاقية التسجيل أو المسؤولية. وكإطار موضوع عبر اتفاقية الإنقاذ واتفاقية المسؤولية واتفاقية التسجيل فمن المرغوب فيه بالفعل أن تقوم المنظمات الدولية بأنشطتها في إطار السلوك الهامة. وأملنا هو أن المنظمات الدولية الحكومية التي تقوم بأنشطة فضائية أنها ستنظر في الخطوات التي يمكن أن تتخذها في إطار اتفاق الإنقاذ واتفاقية المسؤولية واتفاقية التسجيل، ونؤمن بأن قيام هذه المنظمات بهذه الخطوة سوف يحسن ولا شك من تغطية وفعالية هذه المعاهدات. وشكراً.

الرئيس: شكراً جزيلاً للسيد ممثل الولايات المتحدة الأمريكية على بيانه. والمتحدث التالي على قائمتي هو السيد ممثل مؤسسة العالم الآمن.

السيد ب. باسيلي-ولكر (مؤسسة العالم الآمن) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً سيادة الرئيس. السيد الرئيس، الزملاء الأعزاء، المؤسسة التي أمثلها تود أن تعطيك فكرة عما سنعقد من أنشطة في أيار/مايو ٢٠١٠، وهذا الحدث سوف يتضمن ثلاث أقسام. أولاً، التحديات. ثانياً، نحلل التطور

المشاركين. أي تصويبات يجب أن توفر للأمانة خطياً بحلول ثلاثين آذار/مارس، الثلاثاء.

الآن أدعو السيد جان فرنسوا ماينس كي يتراًس الاجتماع الأول للفريق العامل المعني بالبند الخامس.

أرفع الجلسة العامة حتى العاشرة من صباح الغد. رفعت الجلسة وشكراً لكم على حضوركم ومشاركتكم واهتمامكم.

السيد ممثل الجمهورية التشيكية، بروفيسور كوبال يطلب الكلمة، تطلب الكلمة؟

السيد ف. كوبال (الجمهورية التشيكية) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً سيادة الرئيس على إعطائي الكلمة.

طلبت الكلمة لأننا لم ننه النقاش حول البند الحادي عشر، لم يكن هناك أي متحدث يطلب الكلمة؟ فتحت باب النقاش حول البند الحادي عشر ولكن لم تغلقه. لا أعترض على أن يبدأ الفريق العامل المعني بالبند الخامس في عمله ولكن مجرد استفسار.

الرئيس: لم يكن على القائمة أي متحدث يا بروفيسور كوبال، ولكننا سنستأنف مناقشة هذا البند في الغد، لهذا انتهينا من البند الحادي عشر عصر اليوم.

اختتمت الجلسة في حوالي الساعة ١٦/٣٥

السيد ن. هيديمان (الأمانة) (ترجمة فورية من اللغة الإنكليزية): شكراً سيادة الرئيس، السبب الذي أدى بنا إلى نقوم بذلك وأن ننتقل فوراً إلى البند الحادي عشر، عندما وضعنا جدول الأعمال كان علينا أن نتسم بمرونة كافية لأن هناك ضغط ينتظرنا في العمل في الأسبوع القادم من أجل إعداد التقرير، وتذكروا أن الدورة هذه المرة سنتقص يوماً. سوف نتناول صباح الغد البند ٧ ألف وباء وكذلك عصر الغد والجمعة صباحاً وعصراً، والبنود ٨ و٩ سوف نتناول انطلاقاً من الاثنين القادم. وأحيل الوفود إلى جدول الأعمال المؤقت وكذلك الجدول الزمني في الوثيقة L.277.

الرئيس: شكراً يا دكتور هيديمان على هذا الشرح. أود أن أعرف إذا كان لدى الوفود أي تعليق أو بيان؟ إذاً سوف نواصل النظر في البند الحادي عشر "التبادل العام للمعلومات عن الآليات الوطنية المتصلة بتدابير تخفيف الحطام الفضائي" صباح الغد.

السادة الأعضاء الموقرون سوف أرفع هذا الاجتماع بعد قليل بحيث يتمكن الفريق العامل المعني بالبند الخامس من عقد اجتماعه الأول، ولكنني أذكر الوفود أولاً ببرنامج العمل لصباح الغد.

سوف نجتمع في الساعة العاشرة تماماً وسوف نبدأ النظر في البند السابع، "ألف، تعريف الفضاء الخارجي وتعيين حدوده. وباء، طعبية المدار الثابت بالنسبة للأرض واستخدامه بما في ذلك النظر في السبل والوسائل الكفيلة بتحقيق الاستخدام الرشيد والعادل للمدار الثابت بالنسبة للأرض دون مساس بدور الاتحاد الدولي للاتصالات". وكذلك سوف نبدأ النظر في البند العاشر "بناء القدرات في مجال قانون الفضاء" ونواصل النظر في البند الحادي عشر "تبادل عام للمعلومات عن الآليات الوطنية المتصلة بتدابير تخفيف الحطام الفضائي".

وفي نهاية اجتماع الصباح سوف يعقد الفريق المعني بالبند الخامس اجتماعه الثاني، وكذلك الفريق العامل المعني بالبند السابع سوف يعقد اجتماعه الأول تحت رئاسة السيد خوزيه مونسيرات فيلو من البرازيل. أود أن أعرف إن كانت لديكم أسئلة أو تعليقات حول هذا المقترح؟ لا.

أذكر الوفود إذاً أن توفر للأمانة أي تصويبات على القائمة المؤقتة للمشاركين والتي وزعت عليكم في CRP.2 بحيث تتمكن الأمانة من وضع اللمسات النهائية واستكمال قائمة